



ЕЛЕКТРОПЛИТКА «ТЕРМІЯ»

ЭЛЕКТРОПЛИТКА «ТЕРМІЯ»



КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



AB24



Таблиця 1 (таблиця 1)

Умовне позначення виконання (условное обозначение исполнения)	Номинальна споживана потужність (номинальная потребляемая мощность), кВт	Струм споживання (ток потребления), А	Тип конфорок			
			діаметр (диаметр) 145 мм		діаметр (диаметр) 180мм	
			потужність (мощность), кВт	тип	потужність (мощность), кВт	тип
ЕПЧ1-1,0/220	1,0	4,6	1,0	Ч	-	-
ЕПЧ1-1,5/220	1,5	6,8	-	-	1,5	Ч
ЕПТ1-1,0/220	1,0	4,6	-	-	1,0	Т
ЕПЧ2-2,5/220	2,5	11,4	1,0	Ч	1,5	Ч
ЕПТ2-2,0/220	2,0	9,1	-	-	1,0 + 1,0	Т + Т
ЕПЧ2-2,0/220	2,0	9,1	1,0 + 1,0	Ч + Ч	-	-
ЕПЧ2-2,2/220	2,2	10,0	1,0	Ч	1,2	Ч
ЕПЧЕ1-1,5/220	1,5	6,8	1,5	ЧЕ	-	-
ЕПЧЕ1-2,0/220	2,0	9,1	-	-	2,0	ЧЕ
ЕПЧЕ2-2,5/220	2,5	11,4	1,5 + 1,0	ЧЕ + Ч	-	-
ЕПЧЕ2-2,7/220	2,7	12,3	1,5	ЧЕ	1,2	Ч
ЕПЧЕ2-3,0/220	3,0	13,6	1,5	ЧЕ	1,5	Ч
ЕПЧТ2-2,0/220	2,0	9,1	1,0	Ч	1,0	Т
Примітки. 1. ЕПЧ - електроплитки з чавунною конфоркою. 2. ЕПЧЕ - електроплитки з чавунною експрес-конфоркою. 3. ЕПТ - електроплитки з трубчастим електронагрівачем. 4. В позначеннях типу конфорок букви позначають: Ч - чавунна конфорка; Т - конфорка з трубчастим електронагрівачем (ТЕНом); ЧЕ - чавунна експрес-конфорка.			Примечания. 1. ЕПЧ - электроплитки с чугунной конфоркой. 2. ЕПЧЕ - электроплитки с чугунной экспресс-конфоркой. 3. ЕПТ - электроплитки с трубчатым электронагревателем. 4. В обозначениях типа конфорок буквы обозначают: Ч - чугунная конфорка; Т - конфорка с трубчатым электронагревателем (ТЭНом); ЧЕ - чугунная экспресс-конфорка.			

Правильна експлуатація приладу допомагає зменшити витрати електроенергії (правильная эксплуатация прибора помогает уменьшить расход электроэнергии).

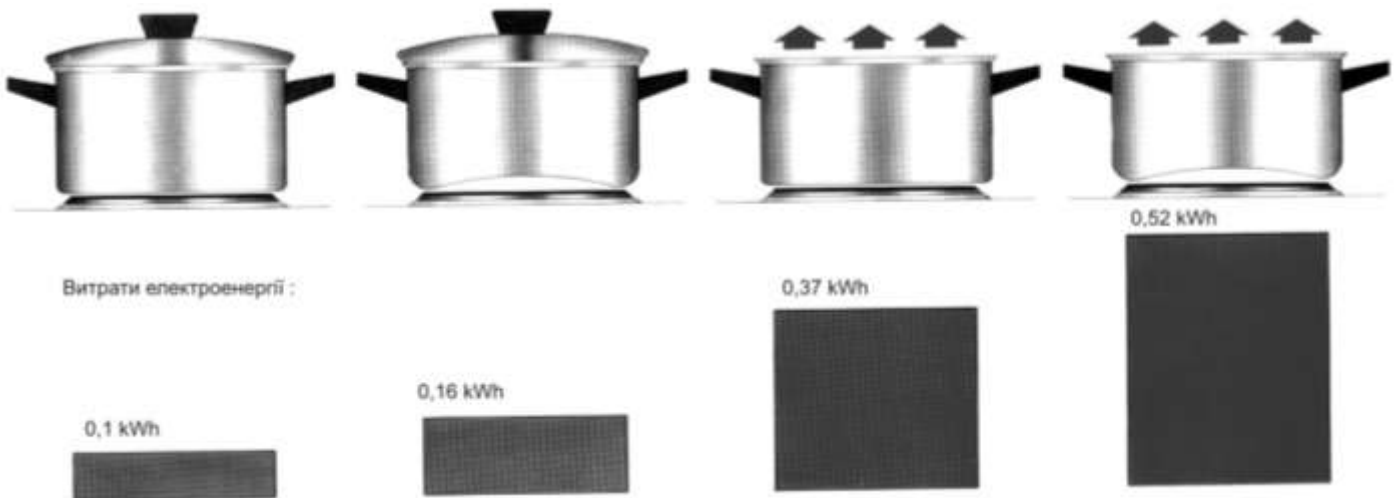
**Витрати електроенергії на нагрівання 2 л води до температури 90 °С
(Расход электроэнергии на нагревание 2 л воды до температуры 90 °С)**

Правильна експлуатація (Правильная эксплуатация)

посуд з увігнутим дном до 2 мм (посуда с вогнутым дном до 2 мм)

нагрівання з відкритою кришкою (нагревание с открытой крышкой)

нагрівання з відкритою кришкою і увігнутим дном (нагревание с открытой крышкой и вогнутым дном)



Перевірка проводилась на попередньо розігрітій чавунній конфорці діаметром 180 мм, потужністю 1500 Вт (проверка выполнялась на предварительно разогретой чугунной конфорке диаметром 180 мм, мощностью 1500 Вт).

1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Електроплитки "Термія" ТУ У 29.7-14307771-008-2003 (далі за текстом - електроплитки) призначені для приготування та підігрівання їжі в побуті.

Електроплитки мають безступінчасте регулювання споживаної потужності, світлову сигналізацію ввімкненого стану нагрівальних елементів.

В електроплитках типу ЕПЧЕ застосована експрес-конфорка (має червону пляму по центру робочої поверхні), яка відрізняється від звичайних чавунних електроконфорок зменшеним часом розігріву робочої поверхні і наявністю вбудованого термообмежувача. При досягненні конфоркою оптимальної температури термообмежувач відключає ступінь прискореного розігріву. Експрес-конфорки найбільш ефективні при роботі з об'ємами рідини до 1,5 - 2,0 літрів і з посудом, що має пласке (без випуклості або увігнутості) товсте дно.

Увага! При покупці електроплитки вимагайте від продавця перевірки її працездатності, комплектування, відсутності механічних пошкоджень. Перевірте повноту і правильність заповнення гарантійного та відривного талонів, наявність чітких штампів продавця.

Після продажу претензії по некомплектності і механічних пошкодженнях не приймаються.

2 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга живлення	(220±22) В
Частота струму	(50±1) Гц
Клас захисту від ураження електричним струмом	I
Інші технічні дані наведені в таблиці 1	

3 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Електроплитка	1 шт.
Керівництво з експлуатації	1 примірник
Упаковка	1 комплект

4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

• Електроплитки по способу захисту від ураження електричним струмом належать до класу I. Підключайте електроплитку до електромережі тільки через розетку із захисним уземлювальним проводом.

• Електроплитка повинна бути підключена до електромережі згідно діючим правилам відносно побутових мереж, мережа повинна відповідати номінальній потужності приладу.

• Відключайте електроплитку від електромережі після закінчення роботи, під час обслуговування, переміщення, ремонту.

• Не залишайте без нагляду електроплитку, що ввімкнена в електромережу.

• Не встановлюйте електроплитку впритул до стіни, а також безпосередньо під розеткою підключення до електромережі.

• Не встановлюйте електроплитку на нерівній або м'якій поверхні, а також на поверхні з матеріалу, який легко деформується.

• Не розміщуйте біля ввімкненої електроплитки легкозаймисті речовини і предмети.

• Не допускайте торкання шнура живлення до розігрітої конфорки електроплитки.

• Не використовуйте електроплитку не по призначенню в тому числі і для обігрівання приміщень.

• Не залишайте електроплитку ввімкненою на тривалий час без посуду на конфорці.

• Не допускайте різке охолодження розігрітої конфорки (пролив холодної води, тощо).

• Не допускайте проливу рідини на конфорку.

• Не ставте на електроплитку посуд загальною масою більше 10 кг;

• Не експлуатуйте електроплитку з ушкодженими шнуром живлення, конфоркою, регулятором потужності.

• Не експлуатуйте електроплитку з незакріпленим нагрівальним елементом.

Увага! В процесі роботи електроплитки конфорка, посуд і корпус електроплитки стають гарячими. Будьте уважними та обережними, щоб не обпектись

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, почуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання конвектора особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виконувати виробник або сервісна служба, або аналогічний кваліфікований персонал.

5 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Розпакуйте електроплитку. Після переміщення електроплитки з холодного в тепле приміщення, у випадку випадіння роси, витримайте електроплитку при кімнатній температурі не менше години.

Перевірте відповідність електромережі живлення даним фірмової етикетки, що розміщена на корпусі електроплитки, а також здатність електромережі і розетки витримати вказане навантаження (номінальну споживану потужність, струм).

Встановіть електроплитку на рівній твердій поверхні.

Поверніть ручку регулятора (ручки регуляторів) потужності проти ходу годинникової стрілки в крайнє положення. Регулятор в крайні положеннях ручки має обмежувач кута її повороту. З метою попередження пошкоджень регулятора, не прикладайте до ручки надмірних зусиль.

6 ПОРЯДОК РОБОТИ

Підключіть вилку шнура живлення електроплитки до розетки.

При першому включенні електроплитки рекомендується прогріти її без посуду на середній потужності протягом 10 хвилин. При цьому можлива поява специфічного запаху, що не є ознакою ненормальної роботи електроплитки.

Установіть на конфорку посуд для приготування їжі. Рекомендується використовувати посуд з рівним дном і діаметром, що дорівнює діаметру конфорки. Не використовуйте посуд з випуклим, або увігнутим дном.

Поворотом ручки регулятора потужності установіть бажану ступінь нагріву конфорки. Про ввімкнення електронагрівальних елементів сигналізує світловий індикатор.

Для вимкнення електроплитки поверніть ручку регулятора (ручки регуляторів) потужності проти ходу годинникової стрілки в крайнє положення і відключіть вилку шнура живлення від розетки електромережі.

З метою збереження довговічності електроплитки попереджайте надмірне нагрівання конфорки своєчасним регулюванням в процесі роботи ступеню нагріву регулятором потужності; запобігайте переливу рідини і т.п. на конфорку

і корпус електроплитки; не використовуйте посуд з випуклим, або увігнутим дном; не залишайте ввімкнену електроплитку без посуду на конфорці.

В процесі роботи електроплитки, при надмірному нагріванні, колір обідка конфорки та корпусу в зоні контакту з конфоркою може змінитися.

Підтримуйте електроплитку в чистоті, своєчасно проводьте її технічне обслуговування.

7 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Електроплитка потребує тільки зовнішнього регулярного чищення.

Після використання і перед чищенням відключіть електроплитку від електромережі і дочекайтесь її повного остигання.

Для чистки корпусу і конфорки електроплитки використовуйте слабкий розчин миючого засобу. Не допускається для чищення застосовувати абразивні матеріали і розчинники, використовуйте тільки зволожену тканину.

8 ПРАВИЛА ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Електроплитки в упаковці виробника можуть транспортуватися всіма видами критих транспортних засобів, які забезпечують їх захист від атмосферних опадів та механічних пошкоджень, у відповідності з правилами перевезення вантажу, діючими на транспорті даного виду. Транспортування допускається при температурі від плюс 50°C до мінус 50°C і відносній вологості повітря – не більше 80% відповідно до маніпуляційних знаків на упаковці і з виключенням ударів і переміщень усередині транспортного засобу.

Електроплитки повинні зберігатися в упаковці виробника в сухих опалювальних приміщеннях при температурі від +5°C до +40°C і відносній вологості повітря – не більше 80%.

Не допускається зберігання електроплиток в приміщеннях разом з рідинами і речовинами, випари яких можуть викликати корозію елементів конструкції і пошкодження ізоляції провідників.

9 ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ

Виріб не містить матеріали, що вимагають спеціальних технологій утилізації.

При виводі з експлуатації виріб підлягає розбиранню з послідовним сортуванням брухту по групах на кольорові, чорні метали і неметали, і їх утилізації у відповідності до норм, правил і способів, що діють в місці утилізації.

Виріб не містить дорогоцінних металів.

10 СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ

Електроплитка "Термія" ЕП - /220 відповідає вимогам ТУ У 29.7-14307771-008-2003.
(умовне позначення)

Дата випуску _____ Штамп ВТК

Продано _____ Дата продажу _____
(назва підприємства торгівлі)

Перевірений, без механічних пошкоджень, упакований товар отримав. _____
Прийнятність гарантійних зобов'язань підтверджую (підпис покупця)

10. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує відповідність виробу вимогам безпеки протягом строку служби (10 років) при обов'язковому дотриманні вимог цього керівництва.

Гарантійний строк експлуатації – 2 роки з дати продажу. При відсутності в "Керівництві з експлуатації" відмітки підприємства торгівлі про продаж, гарантійний строк обчислюється від дати виготовлення.

На протязі гарантійного терміну експлуатації, в разі виявлення істотних недоліків, які виникли за вини виробника, споживач має право на безкоштовний ремонт, заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами закону «Про захист прав споживачів».

Умови гарантійного обслуговування:

Гарантійний ремонт поширюється на виробничі дефекти, що виявлені в період гарантійного строку.

Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування виробу є дотримання споживачем правил монтажу і експлуатації, перерахованих в цьому керівництві.

Гарантійний ремонт здійснюється при:

- наданні в чистому вигляді неушкодженого виробу в упаковці;
- пред'явленні заповненого належним чином гарантійного талона.

Умови гарантії не передбачають чищення та профілактику виробу. Ці роботи виконуються за додаткову плату.

Не підлягають гарантійному ремонту:

- виробу за наявності пошкоджень, що виникли внаслідок дії зовнішніх чинників, зокрема, перепадами напруги, блискавкою, пожежею, водою, недбалістю і іншими чинниками, які не підлягають контролю з боку виробника виробу;
- виробу, що вийшли з ладу при неправильному підключенні до мережі живлення, а також внаслідок відхилення від норм параметрів електромережі (аварії);

- виробу із слідами несанкціонованого розкриття, ремонту або внесення змін в конструкцію;

- в разі використання виробу не за призначенням;

- порушень споживачем вимог цього керівництва.

Ремонт проводиться в сервісних центрах, вказаних у вкладиші до цього керівництва, або на підприємстві-виробнику.

Адреса виробника:

ПАТ "Маяк", Хмельницьке шосе, 145, м. Вінниця, 21021, Україна

тел. +38 (0432) 55-17-00, 55-17-17

тел. сервісної служби: +38 (0432) 55-37-05, 55-17-64, факс +38 (0432) 51-15-42

<http://www.termia.com.ua>

У випадку придбання електроплитки за межами України необхідні відомості про гарантійний термін експлуатації, гарантійне і післягарантійне обслуговування виробів, Вам повідомить продавець.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Электроплитки “Термія” ТУ У 29.7-1430771-008-2003 (далее по тексту - электроплитки) предназначены для приготовления и подогрева пищи в быту.

Электроплитки имеют бесступенчатую регулировку потребляемой мощности, световую сигнализацию включённого состояния нагревательных элементов.

В электроплитках типа ЕПЧЕ применена экспресс-конфорка (имеет красное пятно по центру рабочей поверхности), отличающаяся от обычных чугунных электроконфорок уменьшенным временем разогрева рабочей поверхности и наличием встроенного термоограничителя. При достижении конфоркой оптимальной температуры термоограничитель отключает ступень ускоренного разогрева. Экспресс-конфорки наиболее эффективны при работе с объемами жидкости до 1,5 - 2,0 литров и с посудой, имеющей плоское (без выпуклости или вогнутости) толстое дно.

Внимание! При приобретении электроплитки требуйте от продавца проверки её работоспособности, комплектности, отсутствия механических повреждений, отметки даты продажи и подписи продавца.

После продажи претензии по некомплектности и механическим повреждениям не принимаются.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания	(220±22) В
Частота тока	(50±1) Гц
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Остальные технические данные приведены в таблице 1	

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Электроплитка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экземпляр
Упаковка	1 комплект

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

• Электроплитки по способу защиты от поражения электрическим током относятся к классу I. Подключайте электроплитку к электросети только через розетку с защитным заземляющим проводом.

• Электроплитка должна быть подключена к электросети в соответствии с действующими правилами относительно бытовых сетей, сеть должна соответствовать номинальной мощности прибора.

• Отключайте электроплитку от электросети после окончания работы, во время обслуживания, перемещения, ремонта.

• Не оставляйте без надзора электроплитку, включенную в электросеть.

• Не устанавливайте электроплитку вплотную к стене, а также непосредственно под розеткой подключения к электросети.

• Не устанавливайте электроплитку на неровной или мягкой поверхности, а также на поверхности из легкодеформируемого материала, который может привести к уменьшению вентиляционного пространства под корпусом электроплитки.

• Не располагайте возле включённой электроплитки легковоспламеняющиеся вещества и предметы.

• Не допускайте касания шнура питания к разогретой конфорке электроплитки.

• Не используйте электроплитку не по назначению, в том числе для обогрева помещений.

• Не оставляйте электроплитку включённой на длительное время без посуды на конфорке.

• Не допускайте резкое охлаждение разогретой конфорки (пролив холодной воды и т.п.).

• Не допускайте пролива жидкости на конфорку.

• Не ставьте на электроплитку посуду общей массой более 10 кг.

• Не эксплуатируйте электроплитку с повреждённым шнуром питания, конфоркой, регулятором мощности.

• Не эксплуатируйте электроплитку с незакреплённым нагревательным элементом.

Внимание! В процессе работы электроплитки конфорка, посуда и корпус электроплитки нагреваются. Будьте осторожными, чтобы не обжечься!

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или сервисная служба, или аналогичный квалифицированный персонал.

5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распакуйте электроплитку. После перемещения электроплитки с холодного в тёплое помещение, в случае выпадения росы, выдержите электроплитку при комнатной температуре не менее часа.

Проверьте соответствие электросети питания данным фирменной этикетки, расположенной на корпусе электроплитки и таблицы 1, а также способность электросети и розетки подключения выдерживать указанную нагрузку (номинальную потребляемую мощность, ток).

Установите электроплитку на ровной, твёрдой поверхности.

Поверните ручку регулятора (ручки регуляторов) мощности против хода часовой стрелки в крайнее положение. Регулятор в крайних положениях ручки имеет ограничитель угла её поворота. С целью предупреждения повреждения регулятора, не прилагайте к ручке чрезмерных усилий.

6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Подключите вилку шнура питания электроплитки к розетке.

При первом включении электроплитки рекомендуется прогреть её без посуды на средней мощности на протяжении 10 минут. При этом возможно появление специфического запаха, что не является признаком ненормальной работы электроплитки.

Установите на конфорку посуду для приготовления пищи. Рекомендуется использовать посуду с ровным дном и диаметром дна, равным диаметру конфорки. Не используйте посуду с выпуклым или вогнутым дном.

Поворотом ручки регулятора мощности установите желаемую степень нагрева конфорки. О включении электронагревательных элементов сигнализирует световой индикатор.

Для выключения электроплитки поверните ручку регулятора (ручки регуляторов) мощности против хода часовой стрелки в крайнее положение и отключите вилку шнура питания от розетки электросети.

С целью сохранения долговечности электроплитки предупреждайте чрезмерное нагревание конфорки своевременным регулированием в процессе работы степени нагрева регулятором мощности, не допускайте пролива жидкости и т.п. на конфорку и корпус электроплитки; не применяйте посуду с выпуклым или вогнутым дном; не оставляйте включенную электроплитку без посуды на конфорке.

В процессе работы электроплитки при сильном нагревании цвет ободка конфорки, а также корпуса в зоне контакта с конфоркой может измениться.

Поддерживайте электроплитку в чистоте, своевременно проводите её техническое обслуживание.

7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроплитка нуждается только во внешней регулярной очистке.

После использования и перед очисткой отключите электроплитку от электросети и подождите ее полного остывания.

Для чистки корпуса и конфорки электроплитки используйте слабый раствор моющего средства. Не допускается для чистки использовать абразивные материалы и растворители, используйте только увлажненную ткань.

8 ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Электроплитки в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытых транспортных средств, которые обеспечивают их защиту от атмосферных осадков и механических повреждений, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида. Транспортирование допускается при температуре от плюс 50°C до минус 50°C и относительной влажности воздуха – не более 80% в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке и с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

Электроплитки должны храниться в упаковке изготовителя в сухих отапливаемых помещениях при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха – не более 80%.

Не допускается хранение изделий в помещениях совместно с жидкостями и веществами, испарения которых могут вызвать коррозию элементов конструкции и повреждение изоляции проводников.

9 ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Изделие не содержит материалы, требующие специальных технологий утилизации.

По окончании срока службы изделие подлежит разборке с последующей сортировкой лома по группам на цветные, черные металлы и неметаллы, и их утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Изделие не содержит драгоценных металлов.

10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности на протяжении срока службы (10 лет) при обязательном соблюдении требований этого руководства.

Гарантийный срок эксплуатации – 2 года от даты продажи. При отсутствии в “Руководстве по эксплуатации” отметки предприятия торговли о продаже, гарантийный срок исчисляется от даты изготовления.

В течение гарантийного срока эксплуатации, в случае выявления существенных недостатков, которые возникли по вине изготовителя, потребитель имеет право на бесплатный ремонт, замену товара или возвращение его стоимости согласно требованиям закона «О защите прав потребителей».

Условия гарантийного обслуживания:

- гарантийный ремонт распространяется на производственные дефекты, обнаруженные в период гарантийного срока;

- условием бесплатного гарантийного обслуживания изделия является соблюдение потребителем правил монтажа и эксплуатации, перечисленных в данном руководстве.

Гарантийный ремонт осуществляется при:

- предоставлении изделия в чистом виде, без механических повреждений, в упаковке;

- предоставлении заполненных должным образом данного руководства и гарантийных талонов.

Условия гарантии не предусматривают чистку и профилактику изделия. Эти работы выполняются за дополнительную плату.

Не подлежат гарантийному ремонту:

- изделия при наличии повреждений, вызванных внешними факторами, в частности, перепадами напряжения, молнией, пожаром, водой, небрежностью и другими факторами, которые не подлежат контролю со стороны изготовителя изделия;

- изделия, вышедшие из строя при неправильном подключении к электрической сети, а также из-за отклонения от норм параметров электрической сети (аварии);

- изделия со следами несанкционированного вскрытия, ремонта или внесения изменений в конструкцию;

- в случае использования изделия не по назначению;

- нарушений потребителем требований настоящего руководства.

Ремонт производится в сервисных центрах, указанных во вкладыше к данному руководству, или на предприятии-изготовителе.

Адрес предприятия-изготовителя:

21021, Украина, г. Винница, Хмельницкое шоссе, 145, ПАО "Маяк"

тел. +38 (0432) 55-17-00, 55-17-17

тел. сервисной службы: +38 (0432) 55-37-05, 55-17-64, факс +38 (0432) 51-15-42

<http://www.termia.com.ua>

e-mail: mayak_ukr@vinnitsa.com

В случае приобретения электроплитки за пределами Украины необходимые сведения о гарантийном сроке эксплуатации, гарантийном и послегарантийном обслуживании изделия Вам сообщит продавец.

